

**Headquarter** ROTHENBERGER AG  
Industrieallee 7 • D-65779 Kelkheim/Germany  
Tel. + 49 61 95 / 800 - 1 • Fax + 49 61 95 / 74 22

**Germany** ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH  
Industriestraße 7 • D-65779 Kelkheim/Germany  
Tel. + 49 61 95 / 800 - 1 • Fax + 49 61 95 / 74 22  
info@rothenberger.com • www.rothenberger.com

ROTHENBERGER Produktion GmbH  
Lilienthalstraße 71 - 87 • D-37235 Hessisch-Lichtenau  
Tel. + 49 56 02 / 93 94 - 0 • Fax + 49 56 02 / 93 94 36

**Australia** ROTHENBERGER Australia Pty. Ltd.  
Unit 12 • 5 Hudson Avenue • Castle Hill • N.S.W. 2154  
Tel. + 61 2 / 98 99 75 77 • Fax + 61 2 / 98 99 76 77  
rothenberger@rothenberger.com.au  
www.rothenberger.com.au

**Austria** ROTHENBERGER Werkzeuge- und Maschinen  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
Gewerbestraße 9 • A-5081 Anif near Salzburg  
Tel. + 43 62 46 / 7 20 91 45 • Fax + 43 62 46 / 7 20 91 15  
office@rothenberger.at • www.rothenberger.at

**Belgium** ROTHENBERGER Benelux bvba  
Antwerpsesteenweg 59 • B-2630 Aartselaar  
Tel. + 32 3 / 8 77 27 27 • Fax + 32 3 / 8 77 03 94  
info@rothenberger.be • www.rothenberger.be

**Brazil** ROTHENBERGER do Brasil Ltda.  
Rua mainho de Carvalho, No. 72 - Vila Marina  
09211-005 Diadema - São Paulo - Brazil  
Tel. + 55 11 / 40 44 47 48 • Fax + 55 11 / 40 44 50 51  
ventas@rothenberger.com.br • www.rothenberger.com.br

**Bulgaria** ROTHENBERGER Bulgaria GmbH  
Boul. Similkovo 79 • BG-1111 Sofia  
Tel. + 35 92 / 9 46 14 59 • Fax + 35 92 / 9 46 12 05  
info@rothenberger.bg • www.rothenberger.bg

**Chile** ROTHENBERGER S.A., Oficinas en CHILE  
Merced 32 / Oficina 63 - Santiago Centro  
Santiago - Chile  
Tel. + 56 9 / 2 99 68 79 • Fax + 56 2 / 4 17 91 30  
Fax + 56 2 / 4 17 91 30 • ventas.chile@rothenberger.es

**China** SHANGHAI ROTHENBERGER VE CO., LTD  
No.159 Jiajun Road, Jing Yang  
Songjiang District, Shanghai, (201601) China  
Tel. + 86 21 / 57 61 79 91 • Fax + 86 21 / 57 61 79 59  
Fax + 86 21 / 57 62 60 62 • office@rothenberger.cn

**Czech Republic** ROTHENBERGER CZ, národní stroje, spol. s r.o.  
Lnárská 907 / 12 • CZ-104 00 Praha 10 - Uhřetín  
Tel. +42 02 / 71 73 01 83 • Fax +42 02 / 71 73 01 87  
info@rothenberger.cz • www.rothenberger.cz

**Denmark** ROTHENBERGER Scandinavia A/S  
Fåborgvej 8 • DK-9220 Aalborg Øst  
Tel. + 45 98 17 75 66 • Fax + 45 98 / 15 68 23  
roscan@rothenberger.com

**France** ROTHENBERGER France S.A.  
24, rue des Drapiers, BP 45033 • F-57071 Metz Cedex 3  
Tel. + 33 3 / 87 74 92 92 • Fax + 33 3 / 87 74 94 03  
info@rothenberger.com

**Greece** ROTHENBERGER Hellas S.A.  
249 Syngrou Avenue • GR-171 22 Nea Smyrni, Athens  
Tel. + 30 210 / 94 07 302 • Fax + 30 210 / 94 07 322  
ro-hel@otenet.gr

**Hungary** ROTHENBERGER Hungary Kft.  
Gubacs ut. 26 • H-1057 Budapest  
Tel. + 36 1 / 3 47 - 50 40 • Fax + 36 1 / 3 47 - 50 59  
mail@rothenberger.hu

**India** ROTHENBERGER India Private Limited  
B-10-5 Ground Floor  
Mohan Cooperative Industrial Estate,  
Mathura Road, New Delhi 110044  
Tel. + 91 11 51 69 90 70 • Fax + 91 11 51 69 90 60  
contact@rothenbergindia.com

**Ireland** ROTHENBERGER Ireland Ltd.  
Bay N. 119, Shannon Industrial Estate  
RL-Shannon, Co. Clare  
Tel. + 35 3 61 / 47 21 88 • Fax + 35 3 61 / 47 24 36  
rothen@iol.ie

**Italy** ROTHENBERGER Italiana s.r.l.  
Via G. Rossini 1 • I - 20019 Settimo Milanese  
Tel. + 39 02 / 33 50 12 12 • Fax + 39 02 / 33 50 11 51  
rothenberger@rothenberger.it • www.rothenberger.it

**Mexico** ROTHENBERGER S.A. Sucursal México  
Bosques de Durango No. 69 - 101  
Col. Bosques de las Lomas • México D.F. 11700  
Tel. + 52 55 / 55 96 - 84 98  
Fax + 52 55 / 76 24 - 25 59

**Netherlands** ROTHENBERGER Nederland bv  
Postbus 45 • NL-5120 AA Breda  
Tel. + 31 1 61 / 29 35 79 • Fax + 31 1 61 / 29 39 08  
info@rothenberger.nl • www.rothenberger.nl

**Poland** ROTHENBERGER Polska Sp.z o.o.  
ul. Cyklamenów 1 • PL-04-798 Warszawa  
Tel. + 48 22 16 12 77 01 • Fax + 48 22 16 12 72 95  
biuro@rothenberger.pl • www.rothenberger.pl

**Portugal** SUPER-EGO TOOLS FERRAMENTAS, S.A.  
Apariado 62 - 2894-909 Alcochete - PORTUGAL  
Tel. + 351 91 / 930 64 00 • Fax + 351 21 / 234 03 94  
sul.pt@rothenbergeres

**Singapore** ROTHENBERGER Asia Pte. Ltd.  
147 Thye Swait Road  
Singapore 207561  
Tel. + 65 / 6296 - 2031 • Fax + 65 / 6296 - 4031  
sales@rothenberger.com.sg • www.rothenberger.com.sg

**South Africa** ROTHENBERGER-TOOLS SA (PTY) Ltd.  
PO Box 4350 • Edendale 1610  
165 Vanderbijl Street, Meadowdale Germiston  
Gauteng (Johannesburg), South Africa  
Tel. + 27 11 / 3 72 56 33 • Fax + 27 11 / 3 72 96 32  
info@rothenberger-tools.co.za

**Spain** ROTHENBERGER S.A.  
Ctra. Durango-Elorrio, Km 2 • E-48220 Abadiano (Vizcaya)  
(P.O. Box 117) • E-48200 Durango (Vizcaya)  
Tel. + 34 94 16 01 01 00 • Fax + 34 94 16 02 01 31  
export@rothenberger.es • www.rothenberger.es

**Switzerland** ROTHENBERGER (Schweiz) AG  
Herost 9 • CH-8048 Zürich  
Tel. +41 (0)44 435 30 30 • Fax +41 (0)44 401 06 08  
info@rothenberger-werkzeuge.ch

**Turkey** ROTHENBERGER Tes. Alet ve Mak. San. Tic. Ltd. Sti  
Poyraz Sok. No:202 - Detyay Is Merkezi  
TR-34722 Kadıköy-Istanbul  
Tel. +90 / 216 449 24 85 pbx • Fax +90 / 216 449 24 87  
rothenberger@rothenberger.com.tr

**UAE** ROTHENBERGER Middle East FZCO  
PO Box 261 190 • Jabel Ali Free Zone  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel. +971 / 48 83 97 77 • Fax +971 / 48 83 97 57  
office@rothenberger.ae

**UK** ROTHENBERGER UK Limited  
2, Kingsthorne Park, Henson Way,  
Kettering • GB-Northants NN16 8PX  
Tel. + 44 1536 / 31 03 00 • Fax + 44 1536 / 31 06 00  
info@rothenberger.co.uk

**USA** ROTHENBERGER USA LLC  
4455 Boeing Drive, USA - Rockford, IL 61109  
Tel. + 1 815 / 3 97 70 70 • Fax + 1 815 3 97 82 89  
www.rothenberger-usa.com

ROTHENBERGER USA Inc.  
Western Regional Office • USA-955 Monterey Pass Road  
Monterey Park, CA 91754  
Tel. + 1 323 / 2 68 13 81 • Fax + 1 323 / 26 04 97

**Romania** RO-WALT Unilaj SRL  
Str. 1 Mai 2A  
RO1075100 Otopeni/Bucuresti, Ilfov  
Tel. +40 21 / 3 50 37 44 • +40 21 / 3 50 37 45  
Fax +40 21 / 3 50 37 46  
office.rothenberger-romania.ro

**Russia** OLMAX  
Z-oy Vechnij Michajlovskij Projezd, d. 9,ET4  
RUS-115419 Moscow  
Tel. + 7 / 09 57 92 59 44 Fax + 7 / 09 57 92 59 46  
olmax@olmax.ru • www.olmax.ru



## TUBE BENDER



TUBE BENDER

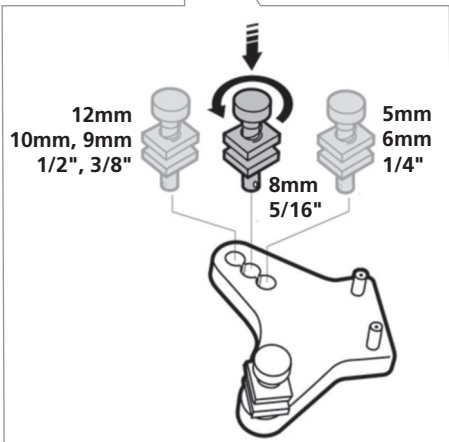
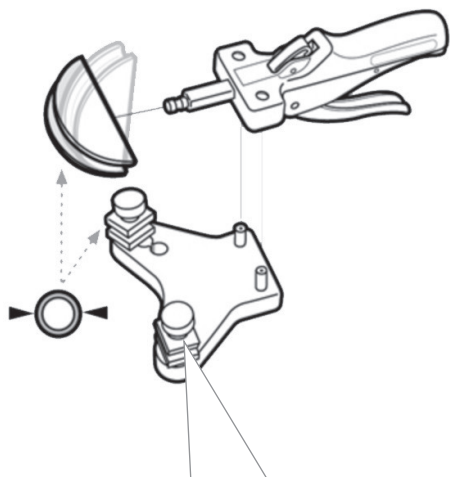
**Bedienungsanleitung**  
**Instructions for use**  
**Instruction d'utilisation**  
**Instrucciones de uso**  
**Istruzioni d'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instruções de serviço**  
**Brugsanvisning**  
**Brüksanvisning**  
**Инструкция по использованию**



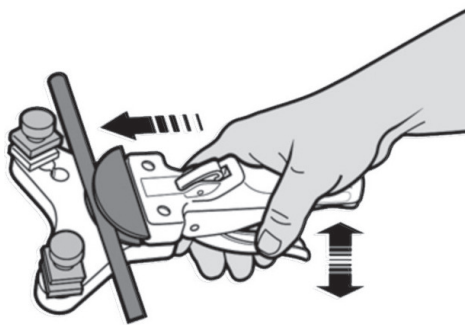
2.4112

PL2432102;100.02517E/C/F/B/E

1



2



3

